

Bruxelles, 10. prosinca 2021.
(OR. en)

14779/21

INST 443
POLGEN 199
AG 118

NAPOMENA

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Za:	Vijeće
Predmet:	Zakonodavno programiranje: Zajednička izjava o zakonodavnim prioritetima EU-a za 2022.

1. Prema stavku 7. Međuinstitucijskog sporazuma o boljoj izradi zakonodavstva¹: „Nakon donošenja programa rada Komisije i temeljem njega, tri institucije razmijenit će mišljenja o inicijativama za sljedeću godinu te dogovoriti zajedničku izjavu o godišnjem međuinstitucijskom planiranju programa („zajednička izjava”) koju će potpisati predsjednici triju institucija.”
2. Komisija je 19. listopada 2021. donijela svoj program rada za 2022.² Program rada predstavljen je Vijeću (opći poslovi) 23. studenoga 2021.
3. Potom je predsjedništvo, zajedno s dva predstojeća predsjedništva, pregovaralo s Europskim parlamentom i Komisijom o Nacrtu zajedničke izjave. Privremeni dogovor o tekstu postignut je 6. prosinca 2021.
4. Odbor stalnih predstavnika 8. prosinca postigao je dogovor o tekstu Nacrta zajedničke izjave³.

¹ SL L 123, 12.5.2016., str. 1–14.

² 13003/21 + ADD 1.

³ 14130/21.

5. Vijeće se stoga poziva da odobri tekst Zajedničke izjave kako je naveden u Prilogu ovoj napomeni.
 6. Izjave za zapisnik sa sastanka Vijeća navedene su u Dopuni 1. ovoj napomeni.
 7. Nakon što je potpišu predsjednik Europskog parlamenta, predsjednik Vijeća i predsjednica Komisije, Zajednička izjava bit će objavljena u *Službenom listu Europske unije*.
-

Zakonodavni prioriteti EU-a za 2022.

Zajednička izjava Europskog parlamenta, Vijeća Europske unije i Europske komisije

Tijekom protekle dvije godine naša se Unija suočila s dalekosežnim posljedicama pandemije bolesti COVID-19, zajedno sa sve očitijim katastrofalnim posljedicama klimatskih promjena i turbulentnim svjetskim zbivanjima. Pokazali smo da zajedničkim, brzim i odlučnim djelovanjem možemo prevladati takve ključne izazove.

Predviđa se da će se europsko gospodarstvo oporaviti brže nego što se prvotno očekivalo, i to uz pomoć dugoročnog proračuna EU-a za razdoblje 2021. – 2027., instrumenta *NextGenerationEU* i Mehanizma za oporavak i otpornost. Ti povijesni instrumenti pružaju nam jedinstvenu priliku da iz krize uzrokovane pandemijom izađemo snažniji, učinimo naša gospodarstva i društva pravednijima, zelenijima, digitaliziranijima te stvorimo prilike i radna mjesta u Europi u kojoj građani i građanke žele živjeti.

Ta strateška vizija za osnaženu i otporniju Uniju, sadržana u prvim zajedničkim zaključcima naših triju institucija o ciljevima i prioritetima politika za razdoblje 2020. – 2024.⁴, i dalje će nas usmjeravati. Poboljšanje otpornosti EU-a, među ostalim u području zdravstva i kibersigurnosti, bit će ključno za ostvarenje te preobrazbe. Kako bismo bolje obranili svoje interese i vrijednosti te pomogli oblikovati novo globalno okružje, morat ćemo ojačati sposobnost Europe da djeluje samostalno, kao i njezin globalni utjecaj. Radi budućnosti Europe moramo štititi i braniti naše temeljne vrijednosti i vladavinu prava u Uniji i njezinim državama članicama.

Preobrazba našeg kontinenta može se dogoditi samo uz pristanak naših građana i građanki. Pružili smo mogućnost da se njihov glas čuje putem konferencije o budućnosti Europe. Nastavljamo biti predani daljnjem postupanju u vezi s ishodom te konferencije.

⁴ SL C 18I, 18.1.2021., str. 5–8.

Ostvarivanje rezultata i provedba bit će u još većem fokusu kako se približavamo sredini institucijskog ciklusa. To će u konačnici pomoći da se naša vizija Europe pretvori u koristi za svakodnevni život građana i građanki. Ova Zajednička izjava za 2022., koja se temelji na našim obvezama i postignućima iz 2021., svjedoči o zajedničkoj odlučnosti da ostvarimo ciljeve i prioritete politika iz zajedničkih zaključaka.

Ovom Zajedničkom izjavom stavljamo naglasak na temeljne zakonodavne prijedloge⁵ u pogledu kojih će tri institucije učiniti sve u svojoj moći da bi se do kraja 2022. mogao ostvariti najveći mogući napredak. To se odnosi i na inicijative koje su trenutačno u nadležnosti suzakonodavaca i na one koje će Europska komisija iznijeti do jeseni 2022.

Tri institucije suglasne su 2022. dati najveći prioritet ključnim ciljevima politike navedenima u nastavku.

1. Kako bismo ostvarili socijalno pravednu, uključivu i održivu strategiju rasta, **europski zeleni plan** i njegov cilj klimatske neutralnosti do 2050., unaprijedit ćemo već predstavljene prijedloge, posebno paket „Spremni za 55 %”. Time će se doprinijeti vodećoj ulozi EU-a u globalnoj borbi protiv klimatskih promjena. Poduzet ćemo i djelovanja za rješavanje krize bioraznolikosti i problema onečišćenja vode i zraka te osiguravanje održivije upotrebe pesticida. Ojačat ćemo pravo potrošača na popravak proizvoda u cilju poticanja prijelaza na kružno gospodarstvo. Radit ćemo na tome da energetska tržišta EU-a postane otpornije, sigurnije i troškovno učinkovitije kako bi podupiralo prijelaz na klimatsku neutralnost te ćemo pristupiti rješavanju pitanja utjecaja cijena energije na građane i građanke te poduzeća.
2. Kako bismo ostvarili **Europu spremnu za digitalno doba**, želimo ovo desetljeće učiniti digitalnim desetljećem Europe te želimo biti predvodnici u razvoju pouzdane, sigurne i antropocentrične tehnologije. Prednost ćemo dati radu na digitalnim uslugama i digitalnim tržištima, kao i na umjetnoj inteligenciji, podacima i sigurnoj svemirskoj komunikaciji. Radit ćemo i na poboljšanju kibernetičnosti. Kao sredstvo promicanja dinamičnog podatkovnog gospodarstva dodatno ćemo ojačati ulaganja Europe u inovativne i tehnološke kapacitete, među ostalim u području poluvodiča. Nastavit ćemo s raspravama o hitnom instrumentu kako bismo spriječili buduće poremećaje na jedinstvenom tržištu Unije. Poduzet ćemo daljnje korake i u vezi s komunikacijom Komisije o industrijskoj strategiji, osobito pristupanjem rješavanju pitanja ovisnosti u ključnim strateškim područjima.

⁵ U okviru redovnog zakonodavnog postupka.

3. Kako bismo ostvarili **gospodarstvo u interesu građana i građanki**, udružiti ćemo napore da bismo dodatno poduprli države članice u otklanjanju gospodarske i socijalne štete prouzročene pandemijom i osigurali da siromašni i najranjiviji u našim društvima ne budu zapostavljeni. Prioritet ćemo dati konkretnoj provedbi europskog stupa socijalnih prava i izjave sa sastanka na vrhu u Portu, uključujući pravila za zaštitu radnika od rizika povezanih s izlaganjem opasnim tvarima, poboljšanje uvjeta za radnike koji rade putem platformi i uklanjanje razlike u plaći na temelju spola. Nastojat ćemo poboljšati mogućnosti za mlade, među ostalim aktivnostima u okviru Europske godine mladih. Promicat ćemo socijalnu uključenost i konvergenciju, uz potpuno poštovanje nacionalnih nadležnosti i različitih modela tržišta rada u Uniji, posebno zaštitom pravednih plaća i pristojnih radnih mjesta. Radit ćemo na jačanju naših lanaca opskrbe i promicati snažnu trgovinsku politiku. Promicat ćemo trgovinski sustav utemeljen na pravilima kojim se osiguravaju jednaki uvjeti i poštene trgovinske prakse, kao i novi trgovinski sporazumi. Radit ćemo na olakšavanju pristupa kapitalu za mala i srednja poduzeća te ćemo nastojati dovršiti bankovnu uniju. Nakon povijesnog međunarodnog sporazuma o globalnoj poreznoj reformi obvezujemo se osigurati njezinu brzu i usklađenu provedbu i nadovezati se na nju kako bi naši sustavi oporezivanja dobili poduzeća funkcionirali na pravedan i pouzdan način. Usto ćemo poboljšati regulatorni okvir za održivo korporativno upravljanje i pristupiti rješavanju pitanja pranja novca, poreznih prijevara, utaje poreza i drugih oblika financijskog kriminala.
4. U cilju **snažnije Europe u svijetu** nastaviti ćemo graditi strateška partnerstva za povezivost putem Globalnog portala EU-a. Kako bismo osigurali provedbu programa Unije u području sigurnosti i obrane, potvrdit ćemo Strateški kompas, a sa zanimanjem očekujemo predstojeći obrambeni paket, uključujući plan za ključne tehnologije za sigurnost i obranu, te poboljšanje zaštite Unije od hibridnih prijetnji. Radit ćemo na odvrćanju od izvanteritorijalnih sankcija trećih zemalja i boljoj zaštiti subjekata iz EU-a od tih sankcija jačanjem Uredbe o blokiranju.

5. Kako bismo **promicali naš europski način života**, nastaviti ćemo raditi na izgradnji snažne europske zdravstvene unije radi jačanja pripravnosti i otpornosti EU-a na buduće zdravstvene krize. I dalje smo predani hitnom postizanju napretka u pogledu novog pakta o migracijama i azilu. Radit ćemo na reformi schengenskog područja, među ostalim na temelju iskustava iz pandemije bolesti COVID-19 i drugih nedavnih kriza, te na borbi protiv organiziranog kriminala i terorizma.
6. **Kako bismo štitili i jačali našu demokraciju u cijeloj Uniji te branili naše zajedničke europske vrijednosti**, nastaviti ćemo braniti i štititi vladavinu prava u skladu s Ugovorima, pritom se koristeći svim instrumentima koji su nam na raspolaganju. Vladavina prava temeljna je vrijednost EU-a i neophodna za učinkovito funkcioniranje naše Unije i njezina pravnog poretka. Borit ćemo se za očuvanje slobode i pluralizma medija te zaštitu novinara. Radit ćemo na poboljšanju ravnopravnosti, među ostalim djelovanjem u pogledu uloge i neovisnosti tijela za ravnopravnost, te na rješavanju stalnog problema nasilja nad ženama.

Osim toga, podsjećamo na našu predanost:

- radu na uklanjanju svih oblika diskriminacije i promicanju jednakih prava i mogućnosti za sve;
- kontinuiranoj provedbi nacionalnih planova za oporavak i otpornost;
- provedbi obvezujućeg plana za pravodobno uvođenje novih vlastitih sredstava, kako je dogovoreno u Međuinstitucijskom sporazumu;
- poboljšanju globalnog pristupa cjepivima protiv bolesti COVID-19;
- jačanju uloge EU-a kao globalnog aktera u svim geografskim područjima, kao i bilateralnih i multilateralnih partnerstava;
- obnovi procesa pristupanja u strateškom interesu Unije, u skladu s poboljšanom metodologijom proširenja.

Tri institucije obvezuju se da će raditi na tim zajedničkim prioritetima za 2022. na temelju načela uzajamnog povjerenja, poštovanja i duha suradnje. Također ćemo osigurati pravilnu provedbu i izvršavanje postojećeg zakonodavstva.

Odlučno ćemo raditi kako bismo za naše građane i građanke ostvarili zeleniju, pravedniju, snažniju, digitalniju i otporniju Europu: Uniju koja nikoga ne zapostavlja i koja se odlučno zauzima za svoje temeljne vrijednosti i u inozemstvu i unutar Unije.

Mi ćemo, kao predsjednici Europskog parlamenta, Vijeća Europske unije i Europske komisije, pomno pratiti pravodobnu i učinkovitu provedbu ove Zajedničke izjave.
